

مجله تاریخی و جغرافیایی

مطبعه و محل اداره :

جفاله اوغلانده امنیت
سندوفی جوارنده
شنگول یقوشنده
۲۵ نومبر

سلکمه موافق آثار
جدیده مع المنونیه
قبول اولنور

درج ابدله بن آثار اعاده اولنماز

دیه ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات تاریخ ، سیاستنامه و بالخاصه احوال و شئون اسلامیه بحث ایدر و هفته ده بر نشر اولنور .

آبونه بدلی

صاحب و مؤسسلری :

در سعادتده نسخہ سی ۵۰ پاره در

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب
تاریخ تاسیسی

قیرلهدن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه سنوی
۲۰ غروش فضله آلنیر

۱۰ تموز ۳۲۴

سنه لکی	التی آیلنی	غروش
عالم عثمانیه ایچون	۶۵	۳۵
روسیه	۶۵	۳۰۵
سائر عالم اجنبیه	۱۷	۹

مقصود ذواتہ انتساب کی شواہد متعالی بولندیتی تقدیر ایتک ایچون مانتری بیله ادراکہ لزوم یوقدر . ذرہ قدر نصیہ عقل واذعان بولنان ، بوحقیقی تأمل وملاحظہ بمقتدر اولمفسرین بالبداهہ ، لہیلور . بناءً علیہ مفتریسنت عمای انانیہ ظلمتار ایچندہ قالان وجداندن بشقہ جای قبول بولسی متصور اولیان بوقیل اسنادات ومفتریاتک کال نقرتہ ردنی مرصاحب حیت وظیفہ وطنہسی ایجاباندن عد ایدر .

« حاجی بابا اودہ سہدہ »

« اصل ظالم مہرالتہر »

بو کونلرہ اودہ سادن گلش بر یولجی ، ترکستاندن کلکدہ اولان حاجی لک اودہ سہدہ نہ کی تحقیراتہ معروض اولدیتی مشاہدہ ایدہ رک دوچار حیرت اولدیتی روجہ آتی ادارہ مزہ خبر ویرمشدر :

ترکستان حاجیلری اودہ سہدہ شمندوفر استاسیونندہ برقچہ سہری عثمانی وایران وروس تبعہسی سیمسارلر طرفندن استقبالی اولنہرق مذکور سیمسارلر طرفندن مقدما تدارک اولمش جبرکین پیس بر خانہ غایت فاحش قیمت ایلہر لشدیریلور .

بورادہ روس مأموری صفیلہ بر آدم (ایرانی بر سپہ سالار) بولندیریورلر کہ حاجیلرک تذکرہ لری معاینہ ایتدیرمک ایچون ، بوساختہ مأمور زنکین و آبدالجہ حاجی افندینک پاساپورتندہ دائما بر خطا بولور . بوباساپورت سنک دکل فلان رطاقم بہانہر ایلہ جاہل حاجی بابائی نہدید ایدر . حاجی افندی چار ناچار اورادہ بولنان سیمسار چتہسی اعضالردن برینہ مراجعت ایدہ رک نہ یاسیلہ بیلہ چکی حقندہ استشارہ واستمداد ایدر .

مرقوم سیمسار کوزی کسدیرہ بیلدیکی قدر روبلہ مقابلندہ پاساپورتی تصحیح ایدہ بیلہ جکنی سویلر ، بویلہ جہ بر کرہ حاجی بابانک روبلہ لری چکرلر .

ایرتہسی کونی حاجی بابانک پاسپورتی عثمانی شہندیرینہ قید ایتدیرمک ایچون تکرار عموم حاجیلردن بہر پاسپورتہ اوچ روبلہ بارہ آلورلر . بورادہ دخی ہیچ اولمزسہ بہر پاسپورت ایچون بر روبلہ فضلہ قوبارتہ بیلورلر مش .

صوکرہ بوکون واپور یوق یارین یوق ہا کلہ جک ہا کلدی ہفتہ لر ایلہ حاجیلری اوچیرکین خانہ باصدیرمہ کی استیف ایدر ، عمدہ کی چوچقرہ وارنجہ بہ قدر نفوس اعتباریلہ بر کرہ بہر آدم دن یومیہ بر روبلہ آلورلر . صوکرہ دہ اشیاء ذاتیلری ایچون بہر بارچہ ایچون بہ مقابل بر مقدار اوتل پارہسی آبروجہ تکرار آلورلر . زواللی حاجی بونلرک ہپسنہ « لیک اللہم لیک » دیر .

نہایت مرحمتی سیمسارلر حاجی بابالری واپورہ یوکلہ تہ جکر ، شیمدی دہ واپور ناوی دیہ بہر آدم دن اوچنچی موقع بیلاتی ایچون سکزر روبلہ بارہ آلورلر ، حالبوکہ واپور شرکتی بیلاتی دورن

آفتام اولنجہ المزدہ ساعت سفرہ باشہ اوتوردق ، سوزی بالطبع استانبولدن آجدق ، او مرکز اسلامیتک رمضانہ آلدینی شکل روحانیدن وجوامع شریفہ لک قنادیل مبارکہ لرندن و ہر کسک طویہ فصل منتظر اولدینغندز بحث ایدہ رک ہر برمن کندی عائہ انفرادی برر برر اعداد ایتکدہ ایدی .

افطاری بکرایکن ہیمزک ذہنندہ برعائہ لوحہسی ترسیم اولمشدی دیرکن استانبولہ طویلر آتلدی بزدہ سفرہ مرک اوچ کوشہ سندن الارمزی اوزاندق ، ہمکرمز بنہ باطلیجان چورہسی برر یورطہ بر دستی صفوق صو سماور وظیفہ سی ایفا ایدر چایدانلق و اوچ باردق بوتون (سرویزمز) بوقدر . ہیمز اوروجک تأثیریلہ نیم مخمور قالان یاریم ساعتی کچرمک ایچون سوز بولنہ میور ، ہر کس سکوتی کوزلری بریرہ معطوف برشیلر دوشونیورکی ، اشته حمد اولسون بو کوندہ رمضانک ایکنجی سحوریدی بومکتوبیدہ صباح نمازی بکرایکن یازدم اورطہلق بر سکوت عمیق ، کوندزی کوزلہن طوکیو درین خوابہ وارمش ، حزین بر سکوت . دوشونیورم قوجہ ژاپونیک مرکزنہ ملیونلر جہ نفوس ایچندہ یالکیز بز اوچ کشی خالق کائناتہ وظیفہ عبودیتی ایفا ایتک ایچون صباحک اولماسہ منتظرز .

رفقارمدہ ہر ایکسی کعبہ بہ متر جہ تلاوت ایلہ مشغول اورتہلق یواش یواش آیدین لیور . اشته آرق وظیفہ عبودیتی ایفا ایدہ رک اویقویہ یاتہ جنم انشاء اللہ آز زمان صوکرہ بورادہ افطار وسحور طویلری ایشتمک نصیب اولور

حسن فہمی

رد افترا

سلانیک والیسی ابراہیم بک افندی حضر تلی طرفندن غرتہ مزہ کوندرلشدیر :

« مسکنت معذرت تشکیل ایدرمی » نام کتابدہ پدرم صاحبک مرحومک شیروانی زادہ بندہسی اولدینغندن بحث ایدلدیکی مسموعہم اولدی . مرحوملرک مناسباتہ دائر تفصیلاتی زائد کورورم . پدرم شیروانی مرحومک بندہسی دکل ، دوستی ایدی . بوکا اوزمانی بیان ذوات کرام شہادت ایدر . ناموسیلہ اکمال حیات ایدنلرہ افترا روا دکلہ سہدہ نہ یایلم کہ مؤافی معذوردر .

سلانیک والیسی

ابراہیم

صراط مستقیم

تاریخک شہادت و جہلہ عصر لردنبری علو مجد و ہمتیری آثاریلہ ملت نجیبہ عثمانیک بحق مظہر تقدیر واحترامی اولان (پیری زادہ) خاندان علمک عصرمزی شرفلندیرن کزیدہ ، محترم فرغ نجیبی صاحب منلا بک مرحوم کی فطرت عالیہ صاحبی بر نادرۃ فضل و کمالک شہر تلی شخصیلرینہ

روبله ویرمیش ، دیمک بورده دخی ابکی قات پاره آلیورلر .
صوکره آرابا پاره سی حال پاره سی شوپاره سی بوپاره سی دیه آلدقاریده
ایروجه بریکون تشکیل ایدر .

بو حاللری ، زواللی حاجی بابالره بواشقیما چتسینک تعدی وتجاو-
زلی ری رأی العین مشاهده ایدن برانسانیت پرور یولجی اوده ساپولیس
اداره سنه مراجعت ایدره ک حال و کیفیت عرض و بیان ایدر ، حاجی
طرفدن انسانیت نامنه تظلم ایدرسده ، پولیس مأمورینی طرفدن
صغوقجه معامله حس ایدر ، دها مافوقه مراجعت ایدره ک بیچاره
حاجی بابالره حقوقی انسانیت نامنه مدافه ایتک ایسترسده ، بالاخره
سیمسارلره تجارتنده علی مأمورلره حصه دار اولدیغنه کسب قناعت
ایدره ک ، آرتق اوقاپودن بر استمداد عبت اولدیغنی حس ایدنجیه
مطبوعات مراجعت ایدر . کوریرکه مطبوعات دخی اجرت قلمیه سنی
آلمش بولنیور . شو صورتله صاف دل یولجی حاجی بابالره امدادینه
یتشه مدیکی کی ، مایوسیتی عرض ایدره ک و یاخود سوزنی دیکلته ک
آدم بیله بوله ممش . اشته « جهالتک دواسی یوقدر » دیمک شو معنا
ایله در . حاجیلر جاهل ، زواللیرک جهالتلرندن دخی خبرلری
یوق .

خارجدن امداد ایتک استهین بولنورسه ، اکثریا ، ینه حاجی بابال
اوزلری محاسنت ایدرلر ، دها دوغریسی بر قارغاشه لق اولورده
بولزدن قالورز دیه قورقارلر . بلکه ده ینه اومحوس چتیه
اعضالری ، قطاع طریق سمسارلر حاجی بابالری تهدید و تخوین ایدرلر .
انسانیت پرور یولجی ، انسانیت نامنه اوده ساده حاجیلره معاونت
ایتک استه ممش ، چالشمش جابالامش سه ده روس لسانی ده بیلما دیکی ایچون
بر توری موفق اوله مامش ، عاقبت حاجیلر ایله برابر اوده سه دن درس عاده
کله رک ، یولده موسقوف واپورنده طائفه لرینک حاجیلره یایمقده اولدیغنی
تحقیقاتی کورنجه حیرتله دوچار اولمش در .

واپور بزم لیانه یاناشده بوراده دخی قایقجیلره ک حاجیلره یایدیغنی
تجاو ذاتی کورنجه دها زیاده منفعل اولمش ، بوراده آرتق بن کیندی
مملکتی لسانی بیلورم دیه تکرار حاجیلره معاونت ایتک استه ممش
ایسه ده ینه تشبثاتی غمزه سز قالمش در .

نهایت مطبعه مزه کله رک ، آجی آجی مشاهداتی کمال تأثرله نقل
ایدره ک انسانیت نامنه غمزه مزده بو حوادثدن بحث ایتیه مزی استرحام
ایدن بو ذات محترم ارمنی ملتندن درس عاده زمان کتبخانه سی صاحبی
میساق افندیدر . کندیسنه انسانیت نامنه تشکر اولنور .

دها بر خاطره

بوندن بش سنه مقدم ینه بزم حاجی بابالره ک حال اسف اشتمالنه تأسف
ایدره ک ، روسیه ده دوما اعضا لرندن بر قارایم آووقات حاجی لره
« کفه » ده روسیه حکومتی طرفدن ترتیب اولان قرانته نک
بوسبوتون حقوق بین الدوله مغایر اولدیغنی :

« بولاشق مملکتندن چیقمش یولجی کیم اولورسه اولسون برکزه »

« قرانته معامله سی واجبدر ، برکزه تحفظ خانه ده بوشوبده قرانته .
« معامله سی کوردکدن صوکره تکرار بولاشیق مملکتیه کیرمدیکه ،
« ایکنجی دفعه معامله تحفظیه نامیه هیچ برشی تکلیف اولنه من . »
ده - و ایدره ک قانونده بویه بر صراحت وار ایکن ، حاجی بابالره
عثمانی حکومتک پروتده واورلده ، روسیه حکومتک فیثودوسییه
ده یایمقده اولدقاری ایکنجی اوچنجی قرانته لر قانونه مغایردر ،
حاجیلره ظلم وغدر اولیور دیه « پترسبورغده » غمزه ستونلرندن
مقاله لر یازدقندن صوکره حکومت و « بومایه » دخی رسما مراجعت
ایدره ک انسانیت نامنه بر تشبث دیه باغرمش چاغرمش ایدی ،
وحتی « دوما » ده بولان مسلمان مبعوثلردن دخی استمداد ایتشدی .
مع التأسف مسلمان مبعوثلر نظراعتباره آلمدیلسده فقط قریمسکی
جنابلری روسیه حکومتی نزدنده اوغراشدی ، بر درجه موفق دخی
اولدی - فیثودوسییه قرانته شیدیه سی لغو اولنورق یالکیز جزئی
بر احتیاط اوله رقدن نفکته معامله سی ایله اکتسایه قرار ویرمشلردر .
وده انسانیت پرور بر قرایم ایدی . دیمک اولورکه بزم حاجیلره
قارنی یهودیلر و خرسیتیانلر انسانیت نامنه آجیورلرده ، مسلمانلر مزدن
حالا بر صاحب خیر چیقوب حجاج مسلمین فرداشارینه معاونت
فکرنده بولنه میور .

بلکه حاجی تعذیب و تحقیر ایچون چاره لر دوشونیورز .
مادامکه قانون او قانوندر ، دنیانک اک منتظم حکومتی اولان
انکلیز طرفندن قرانته اولنیورده بزم نه ایچون بونی تکرار ایدره رز .
چونکه بزم صحیه مز دها منتظم و دها مترقیدر . قهقهه لر ایله کولملی .
نه قدر تأسف اولنورسه آزددر .

هرامورده دنیانک اک کرییه قالمش بر دولتی اولدیغمز حالده
قرانته ینه کلنجه اک متمدنلرندن دها متمدن بولنیورز .

« استولپین مزارده »

دنیانک اک بیوک مستبدلرندن روسیه باش وکیلی استولپین جنابلری
هنوز قرق سکز یاشنده ایکن بوتون روسیه حکومتی اداره سنی یکانه
دست تسلطه کیرمش ، « دوما » مجلسنده مبعوثلره قارشی برشی
سویله دیکی زمان : « حکومتک فکری = یعنی بنم فکرم بوله در »
دیه هیچ صیقلمیوب آچیقدن آچیه سویلر ، کندیسنی حکومت
و حکومتی ده بن تعبیرله تمثیل ایدر و سوسبالستلره قارشی « سزه بن
سوز سویلماکه نزل ایتیم . سزه قارشی هر زمان مترالیزولرم
حاضردر » دیر ، کندی باشنه بوکی بر حال کله جکنی قطعاً تصور
ایده مز ایکن بوکون مزارده بولنیور .

روسیه ده روس عنصرندن بشقه ملت لره علاقه ضدیت ایله اک
یقین علاقه دار اولان استولپین شیمدی یالکیز « اینارودیست »
غیرروسلر ایله دکل ، بلکه بوتون دنیا ایله قطع علاقه ایتشددر . بوندن
صوکره روسیه ده بویه بر مغرورک بولنه بیلیمسی بعیددر . اصل روسیه نک